

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE
ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

F. 85 — 2150 (85 — 1872)

**20 AOUT 1985. — Arrêté royal
établissant le règlement particulier de la Cour du travail d'Anvers
Erratum**

(*Moniteur belge* n° 187 du 27 septembre 1985, page 13979).

Il y a lieu de compléter le texte néerlandais de l'article 3, relatif aux audiences de la troisième chambre à Anvers, par le texte suivant:

« de eerste, tweede, derde en vierde donderdag; ».

F. 85 — 2151 (85 — 1889)

**20 AOUT 1985. — Arrêté royal
fixant le règlement particulier du tribunal du travail de Termonde
Errata**

(*Moniteur belge* n° 188 du 28 septembre 1985, page 14057).

1. Il y a lieu de lire l'article 1er, alinéa 6, de la façon suivante : « La cinquième chambre connaît des contestations prévues à l'article 580 du Code judiciaire sauf en matière de pensions et dans les domaines évoqués au 8^e dudit article, ainsi que, siégeant sans juges sociaux, des contestations prévues à l'article 34^{ter}, § 4, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité ».

2. Il y a lieu de lire le texte néerlandais de l'article 2, § 1er, alinéa 6, de la façon suivante :

« de vijfde kamer : de tweede en de vierde woensdag te Dendermonde, de tweede en de vierde dinsdag te Sint-Niklaas en de eerste en de derde donderdag te Aalst. »

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 85 — 2152

**26 JUILLET 1985. — Arrêté ministériel
modifiant l'arrêté ministériel du 30 mai 1979
sur les prolongateurs**

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques;

Vu l'arrêté ministériel du 30 mai 1979 sur les prolongateurs, modifié par l'arrêté ministériel du 25 avril 1980;

Considérant que certains prolongateurs sont constitués d'un câble à deux conducteurs équipé d'une prise mobile qui ne peut être connectée qu'aux fiches 2,5 A et 10/16A, pour appareils de classe II;

Considérant que cette prise mobile n'est pas normalisée, que sa forme ronde peut prêter à confusion avec la prise mobile 10/16A pour appareils de classe I et que pour des facilités de connexion, cette confusion peut entraîner l'opération dangereuse de remplacement de cette prise mobile par une prise mobile 10/16A pour appareils de classe I;

Considérant que cette opération présente un danger puisque la continuité de la liaison de terre n'est plus assurée;

Vu l'avis de la Commission permanente consultative sur la sécurité du matériel électrique, instituée par l'article 13 de l'arrêté royal 23 mars 1977 précité;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

**MINISTERIE VAN JUSTITIE
EN MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID**

N. 85 — 2150 (85 — 1872)

20 AUGUSTUS 1985. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bijzonder reglement voor het Arbeidshof te Antwerpen. — Erratum

(*Belgisch Staatsblad* nr. 187 van 27 september 1985, blz. 13979).

De tekst van artikel 3, betreffende de zitting van de derde kamer te Antwerpen, dient te worden aangevuld als volgt :

« de eerste, tweede, derde en vierde donderdag; ».

N. 85 — 2151 (85 — 1889)

20 AUGUSTUS 1985. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtsbank te Dendermonde. — Errata

(*Belgisch Staatsblad* nr. 188 van 28 september 1985, blz. 14067)

1. Artikel 1, 6e lid, dient te worden gelezen als volgt :

« De vijfde kamer neemt koninklijk besluit tot vaststelling van de zaken bepaald in artikel 580 van het Gerechtelijk Wetboek met uitzondering van pensioenen en artikel 580, 8 G.W. en boven dien, zetelend zonder rechters in sociale zaken, van de bewijzingen bedoeld in artikel 34^{ter}, § 4, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering. »

2. Artikel 2, § 1, 6e lid, dient te worden gelezen als volgt :

« De vijfde kamer : de tweede en de vierde woensdag te Dendermonde, de tweede en de vierde dinsdag te Sint-Niklaas en de eerste en de derde donderdag te Aalst. »

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 85 — 2152

**26 JULI 1985. — Ministerieel besluit
houdende wijziging van het ministerieel besluit van 30 mei 1979
betreffende verlengsnoeren**

De Staatssecretaris voor Energie,

Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 mei 1979 betreffende verlengsnoeren, gewijzigd bij ministerieel besluit van 25 april 1980;

Overwegende dat sommige verlengsnoeren samengesteld zijn uit een kabel met twee geleiders voorzien van een koppelcontactstop die slechts mag verbonden worden met de contactstoppen 2,5 A en 10/16 A, voor toestellen van klasse II;

Overwegende dat deze koppelcontactstop niet genormaliseerd is, dat zijn ronde vorm kan aanleiding geven tot verwarring met de koppelcontactstop 10/16A voor toestellen van klasse I en dat voor een gemakkelliere aansluiting, deze verwarring kan leiden tot de gevraagde ingreep in de vervanging van deze koppelcontactstop door een koppelcontactstop 10/16A voor toestellen van klasse I;

Overwegende dat deze ingreep gevaarlijk is, daar de continuïteit van de aardverbinding niet meer gewaarborgd is;

Gelet op het advies van de Vaste Raadgevende Commissie inzake de veiligheid van het elektrisch materieel, ingesteld bij artikel 13 van het bovengenoemd koninklijk besluit van 23 maart 1977;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Vu l'urgence motivée par la nécessité d'assurer la sécurité,

Arrête :

Article 1er. Le dernier alinéa de l'article 4 de l'arrêté ministériel du 30 mai 1979 sur les prolongateurs, modifié par l'arrêté ministériel du 25 avril 1980, est remplacé par la disposition suivante :

« La prise mobile de courant est conforme aux dispositions de la norme NBN 50. Il est interdit d'équiper un prolongateur d'une prise mobile sans contact de protection soit faisant l'objet de la feuille de normalisation I, soit prévue pour les fiches 10/16A, exclusivement pour appareils de classe II;

Art. 2. Copie du présent arrêté est adressée aux Etats membres de la Communauté économique européenne ainsi qu'à la Commission des Communautés européennes.

Bruxelles, le 26 juillet 1985.

E. KNOOPS

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 85 — 2153

15 JUILLET 1985. — Arrêté royal
modifiant l'article 124 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963
relatif à l'emploi et au chômage(1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier et 10 octobre 1967, l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978 et les lois des 24 décembre 1979 et 22 janvier 1985;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 124, modifié par les arrêtés royaux des 12 avril 1983, 13 juillet et 7 août 1984;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 4 avril 1985;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

(1) Références au *Moniteur belge*:

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944;

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951;

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961;

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963;

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967;

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967;

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978;

Loi du 24 décembre 1979, *Moniteur belge* du 28 décembre 1979;

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985;

Arrêté royal du 20 décembre 1963, *Moniteur belge* du 18 janvier 1964;

Arrêté royal du 12 avril 1983, *Moniteur belge* du 28 avril 1983;

Arrêté royal du 13 juillet 1984, *Moniteur belge* du 26 juillet 1984;

Arrêté royal du 7 août 1984, *Moniteur belge* du 28 août 1984.

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de noodzaak voor de veiligheid te zorgen,

Besluit:

Artikel 1. Het laatste lid van artikel 4 van het ministerieel besluit van 30 mei 1979 betreffende verlengsnoeren, gewijzigd bij ministerieel besluit van 25 april 1980, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« De koppelcontactstop is conform de bepalingen van de norm NBN 50. Het is verboden een verlengsnoer uit te rusten met een koppelcontactstop zonder beschermingscontact die ofwel het voorwerp is van het standaardblad I, ofwel bestemd is voor contactstoppen 10/16A, uitsluitend voor toestellen van klasse II;

Art. 2. Een afschrift van onderhavig besluit wordt aan de Lidstaten van de Europese Economische Gemeenschap evenals aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen gestuurd.

Brussel, 26 juli 1985.

E. KNOOPS

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 85 — 2153

15 JULI 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 124 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari en 10 oktober 1967, het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978 en de wetten van 24 december 1979 en 22 januari 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op artikel 124, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 april 1983, 13 juli en 7 augustus 1984;

Gelet op de wet van 25 april 1983 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 4 april 1985;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Besluit van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944;

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951;

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963;

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967;

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967;

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978;

Wet van 24 december 1979, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1979;

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985;

Koninklijk besluit van 20 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1984;

Koninklijk besluit van 12 april 1983, *Belgisch Staatsblad* van 28 april 1983;

Koninklijk besluit van 13 juli 1984, *Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1984;

Koninklijk besluit van 7 augustus 1984, *Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 1984.